

CONOTECH

ANWEISUNG
HANDBUCH
— AQUILA
WÄRMEBILD-HANDGERÄTE



RoHS  

Aufmerksamkeit!



Für einen sicheren Betrieb ist der sachgemäße Umgang mit dem Gerät wichtig!
Lesen Sie daher dieses Handbuch sorgfältig durch!



Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wurde, überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme seine Funktionsfähigkeit.



Das Zerlegen des Gerätes ist verboten, außer in autorisierten Reparaturzentren.



Die äußeren optischen Oberflächen sollten stets sauber sein.
Das Berühren der optischen Oberflächen mit bloßen Händen wird nicht empfohlen.



Sand und Seewasser können die optischen Beschichtungen beschädigen!



Richten Sie das Gerät nicht direkt auf die Sonne!



Die Bildqualität hängt von der Umgebung und den atmosphärischen Bedingungen ab. Der Kontrast im selben Bild kann je nach Tageszeit aufgrund der Sonneneinwirkung variieren. Bei Sonnenuntergang haben Objekte beispielsweise unterschiedliche Wärmemengen absorbiert, was zu größeren Temperaturunterschieden und einem besseren Kontrast führt.



Bei längerer Lagerung müssen die Batterien ausgebaut und in Polyethylenbeuteln aufbewahrt werden, um den Kontakt mit Metall zu verhindern. (Es wird empfohlen, die Batterien alle zwei bis drei Monate aufzuladen.)



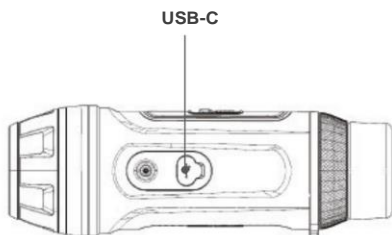
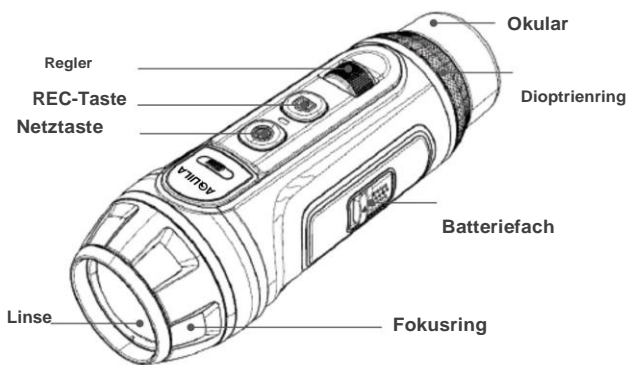
Durch Kondensation kann es zum Beschlagen der optischen Flächen kommen!
Kondensation tritt auf, wenn sich die Temperatur oder Luftfeuchtigkeit wie folgt ändert:

- Beim Transport des Gerätes von einem kalten an einen warmen Ort oder umgekehrt
- An Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit

Wenn sich die Temperatur des Geräts an die Umgebungstemperatur anpasst, verschwindet das Kondenswasser. Verwenden Sie ein Handtuch, um die Feuchtigkeit zu entfernen.



Reinigen Sie die Linsenoberflächen mit dem Linsentuch oder der Serviette!



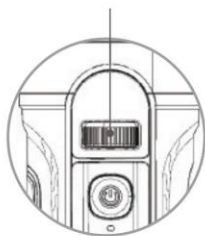
Laser im IR

(nur in der Aquila LIIR-Serie verfügbar)



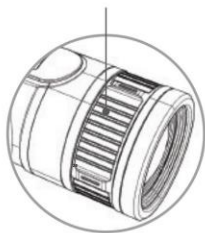
Fokussing

(nur in den Serien Aquila LIIR und Dual verfügbar)



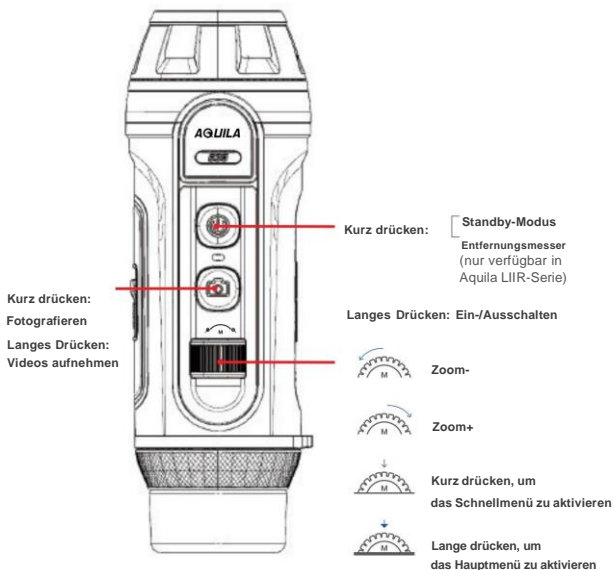
Dual-FOV-Controller

(nur in der Aquila Dual-Serie verfügbar)



NOTIZ

Alle in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Bilder dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Produkt kann aufgrund von Produktverbesserungen abweichen. (V.1.1)



+



Kalibrierung

Standby-Modus

Für die LIIR-Serie: lange drücken



1,5 s, dann drehen



rechts, um in den Standby-Modus zu wechseln.

Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Standby-Modus zu verlassen. Wenn Sie keine Taste drücken, schaltet sich AQUILA aus.

Für andere drücken Sie kurz



, um in den Standby-Modus zu wechseln.

Foto/Video aufnehmen

Kurz drücken



um Fotos aufzunehmen, drücken Sie lange



um Videos aufzunehmen.

Firmware-Update per APP

Halten Sie Ihr Gerät mit Firmware-Updates direkt über unsere spezielle App ganz einfach auf dem neuesten Stand der Technik.



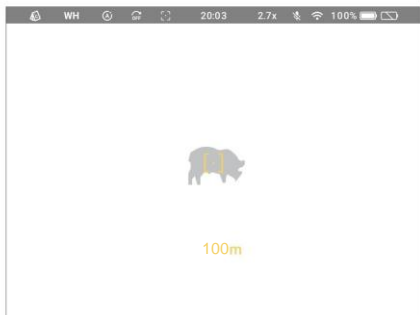
Laser-Entfernungsmesser

(nur in der Aquila LIIR-Serie verfügbar)

Kurz drücken



, dann wird die Entfernung auf dem Bildschirm angezeigt.

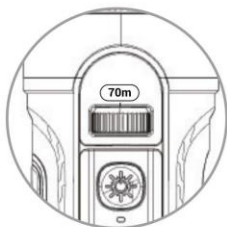


Zielen Sie im Scan-Modus auf das Ziel  und die entsprechende Entfernung wird angezeigt.



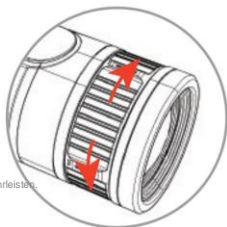
Fokuseinstellung (70m) (nur in der Aquila LIIR-Serie verfügbar)

Die AQUILA LIIR-Serie verfügt über eine präzise Fokuseinstellung mit einem Flossenhebel. Wenn der Fokus die 70-m-Marke erreicht, richtet er sich an einer Kante am Gerätegehäuse aus. Dieses Design ermöglicht eine schnelle und genaue Fokussierung, auch ohne direkten Blick auf den AQUILA.



Doppeltes Sichtfeld (nur in der Dual-Serie verfügbar)



Verwenden Sie ein weites Sichtfeld (19/25°mm) zur Erkennung und ein schmales Sichtfeld (38/50°mm) zur Identifizierung. Wechseln Sie nahtlos in zwei Schritten zwischen diesen beiden Ansichten: Stellen Sie einmal den Fokus ein und drehen Sie dann den Dual-FOV-Controller, um die Ansicht ohne erneutes Fokussieren zu ändern und so eine weiterhin scharfe Bildqualität zu gewährleisten.

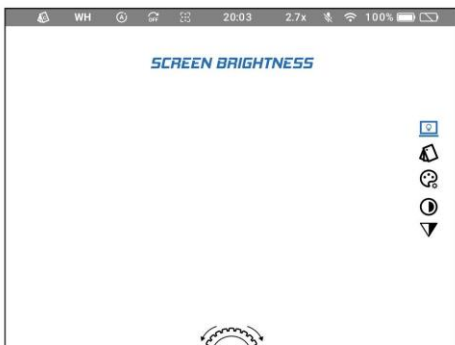





Die Statusleiste befindet sich oben im Display und zeigt Informationen zum aktuellen Betriebszustand des AQUILA an.

- Toneinstellung
- Paletten
- Kalibrierungsmodus
- Standby-Modus
- Entfernungsmesser (nur in der Aquila LIIR-Serie verfügbar)
/Brennweite (nur in der Dual-Serie verfügbar)
- Echtzeit
- Vergrößerung
- Mikrofon
- W-LAN
- Eingebauter Batteriestand
- Eingebauter Akku
- Externer Akku

Drücken Sie  Um das Schnellmenü aufzurufen, drücken Sie lange  aussteigen kurz das Schnellmenü.



Bildschirmhelligkeit

Kurz drücken  . Drehen Sie dann, um die Bildschirmhelligkeit von 1-5 auszuwählen.

Kurz drücken  , um zu speichern und zu beenden.



Toneinstellung

Kurz drücken  , Wählen Sie dann den Kalt-/Warmmodus.



Farbmodus

Kurz drücken  . Drehen Sie dann, um die Paletten auszuwählen.

Kurz drücken  , um zu speichern und zu beenden.



Kontrast

Kurz drücken  , Drehen Sie dann, um den Kontrast von 1-5 auszuwählen.

Kurz drücken  , um zu speichern und zu beenden.




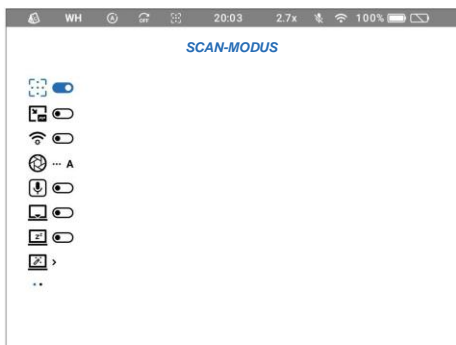
Schärfe

Kurz drücken  , Drehen Sie dann, um die Schärfe von 1-5 auszuwählen.

Kurz drücken  , um zu speichern und zu beenden.

Hauptmenü

Langes Drücken , um das Hauptmenü aufzurufen.



SCAN-MODUS

Kurz drücken  um den Scan-Modus ein-/auszuschalten.



PIP

Kurz drücken  um PIP ein-/auszuschalten.



W-LAN

Kurz drücken  um WLAN ein-/auszuschalten.



Kalibrierungsmodus

Kurz drücken , Drehen Sie dann, um A, M, S auszuwählen.

Kurz drücken , um zu speichern und zu beenden.

A Automatisch

M Handbuch

S Still



Mikrofon

Kurz drücken  um das Mikrofon ein-/auszuschalten.



Pure-Modus

Kurz drücken  um den Pure-Modus ein-/auszuschalten.



Auto Standby

Kurz drücken  um den automatischen Standby ein-/auszuschalten.

AQUILA wechselt nach 2 Minuten Inaktivität in den automatischen Standby-Modus



Defekte Reparatur

Decken Sie die Objektivlinse ab und drücken Sie kurz auf  durchführen „Reparatur defekter Pixel“.



Einheit

Kurz drücken  um Meter oder Yard auszuwählen.



Sprache

Kurz drücken  , um die Sprache auszuwählen.

dann kurz drücken  um zu speichern und zu beenden.



Geräteinformationen

Es zeigt den Modellnamen, die Seriennummer sowie die Software- und Hardwareversion an.



Zurücksetzen

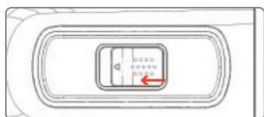
Kurz drücken  , um „Nein“ oder „Ja“ auszuwählen.

Herausnehmbarer Akku

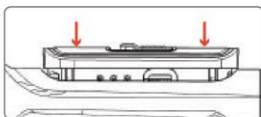
Bitte beachten Sie beim Einbau der Batterie die Plus- und Minuszeichen.

Setzen Sie die Batterie wieder ein und schließen Sie den Knopf des Batteriefachs.

Offen



Schließen



Batteriefach

Das AQUILA-Batteriefach kann separat als Ladegerät für 18500-Batterien verwendet werden. Beachten Sie jedoch, dass zum Laden das Batteriefach entfernt und über ein USB-C-Kabel angeschlossen werden muss. Während des Ladevorgangs blinkt das rote Licht. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, leuchtet das grüne Licht dauerhaft.



Eingebauter Akku

AQUILA wird von einem eingebauten Akku und einem abnehmbaren 18500 angetrieben. Wenn beide Batterietypen vollständig geladen sind, wird AQUILA durch die herausnehmbare Batterie mit Strom versorgt. Sobald der Ladestand der herausnehmbaren Batterie niedrig ist, wird auf die eingebaute Batterie umgeschaltet. Das Ersetzen der externen Batterie hat keinen Einfluss auf den Betrieb des AQUILA.

Externes Netzteil

Die externe Stromversorgung kann über eine externe Quelle, beispielsweise eine Powerbank, erfolgen.

Kabelverbindung

Stromversorgung/Laden des eingebauten Akkus.

- Vor der Lagerung ist das Gerät unbedingt zu reinigen.
(Bei Feuchtigkeit, Staub oder Schmutzspuren auf der Oberfläche)
- Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeitsspuren vorhanden sind und das Batteriefach leer ist!
- Eine kurzzeitige Aufbewahrung des Gerätes in einem geeigneten Softpack, einer Tasche oder einer Kartuschenbox ist ebenfalls möglich.
- Die Räume, in denen das Gerät dauerhaft aufbewahrt wird, müssen trocken, geschlossen, unbeheizt und belüftet sein.
- Während der Lagerung dürfen die Produkte keinen aggressiven Umgebungen, Temperaturen unter $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$ und über $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$, einer relativen Luftfeuchtigkeit von über 80 % und längerer direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.
- Vor jedem Transport sollte das Produkt sorgfältig in die Originalverpackung (Transporttasche) verpackt werden und alle anderen Artikel und Zubehörteile sollten sorgfältig und stabil in der Tasche verstaut werden.
- Sie können das Produkt mit allen Transportarten über unterschiedliche Entfernungen und Höhen bis zu 12.000 m versenden.

Aquila Technische Daten

| Modell | Aquila 325 | Aquila 335 | Aquila 3D 19/38 | Aquila 3D 25/50 | Aquila 350LIIR | Aquila 635 | Aquila 6D 19/38 | Aquila 6D 25/50 | Aquila 650LIIR |
|---|--------------------|-------------|------------------------|---------------------|----------------|-------------|------------------------|------------------------|----------------|
| Hauptmerkmale | | | | | | | | | |
| Detektor | Ungekühlte Vox | | | | | | | | |
| Auflösung | 384x288 | | | | 640x512 | | | | |
| Bildfrequenz | 50HZ | | | | | | | | |
| Pixel | 12µm | | | | | | | | |
| Spektralbereich | 8-14µm | | | | | | | | |
| NETD | < 25mK | | | | | | | | |
| Optische Eigenschaften | | | | | | | | | |
| Objektive Linse | 25mm | 35mm | 19mm/38mm | 25mm/50mm | 50mm | 35mm | 19mm/38mm | 25mm/50mm | 50mm |
| Vergrößerung | 2.4x | 3.3x | 1.8x-3.7x | 2.4x-4.8x | 4.8x | 1.9x | 1.0x-2.0x | 1.4x-2.7x | 2.7x |
| FOV(HxV), m @100m | 18.4x13.8 | 13x9.9 | 12.1x9.1 / 24.3x18.2 | 9.2x6.9 / 18.4x13.8 | 9.2x6.9 | 22x17.5 | 20.2x16.2 / 40.4x32.3 | 30.7x24.6 / 15.35x12.3 | 15.35 x12.3 |
| Nahaufnahme-Bereich | 2m | | | | | | | | |
| Dioptrieneinstellung | ±5D | | | | | | | | |
| Funktionen | | | | | | | | | |
| Weicher Zoom | 2.4x-10x | 3.3x-13.8x | 1.8x-7.5x / 3.7x-15.4x | 2.4x-10x / 4.8x-20x | 4.8x-20x | 1.9x-10x | 1.0x-5.2x / 2.0x-10.4x | 1.4x-7.3x / 2.7x-14x | 2.7x-14x |
| Palette | 8 | | | | | | | | |
| Audioaufnahme | JA | | | | | | | | |
| Firmware-Aktualisierung über APP | JA | | | | | | | | |
| Foto/Video | JA | | | | | | | | |
| Anzeige | | | | | | | | | |
| Typ | OLED | | | | | | | | |
| Auflösung | 1024x768 | | | | | | | | |
| Externes Video | WIFI | | | | | | | | |
| Eingebauter Speicher | 32GB | | | | | | | | |
| Stromversorgung | | | | | | | | | |
| Batterie | Zweifache Batterie | | | | | | | | |
| Externe Stromversorgung | 5V USB-C | | | | | | | | |
| Betriebszeit (bei t=22°C) | 10h | | | | | | | | |
| Physische Eigenschaften | | | | | | | | | |
| Gewicht (ohne externen Akku) | ≤540g | ≤540g | ≤570g | ≤600g | ≤560g | ≤540g | ≤570g | ≤600g | ≤560g |
| Abmessung | ≤φ61x179 mm | ≤φ61x179 mm | ≤φ61x205mm | ≤φ61x205mm | ≤φ61x193 mm | ≤φ61x179 mm | ≤φ61x205mm | ≤φ61x205mm | ≤φ61x193 mm |
| Umweltverträglichkeit | | | | | | | | | |
| Schutzart gegen Eindringen | IP67 | | | | | | | | |
| Betriebstemperatur | -20°C~ +50°C | | | | | | | | |
| Lagertemperatur | -40°C~ +70°C | | | | | | | | |
| Laser-Entfernungsmesser (Nur erhältlich in Aquila 350LIIR und 650LIIR) | | | | | | | | | |
| Sicherheitsklasse für Lasergeräte according to IEC 60825-1:2014 | / | | | | 1 | / | | | 1 |
| Messbereich | / | | | | 5-1200m | / | | | 5-1200m |
| Messgenauigkeit | / | | | | ± 1m | / | | | ± 1m |



Conotech Austria

E-Mail: office@conotech.at

www.conotech.at